

Будущее время. Fremtid

Отдельной формы для выражения значения будущего времени в датском языке не существует. Оно выражается в датском языке тремя способами. Разницы между этими способами нет, вы можете образовывать будущее время любым из следующих способов:

Формой настоящего времени

Vi **kommer** om et par timer. – Мы **придем** через пару часов.

Vi håber, at festen **bringer** jer masser af oplevelser. – Мы надеемся, что праздник **принесёт** вам массу впечатлений.

Når jeg **er** færdig med min uddannelse, **tager** jeg ud at rejse. – Когда я **закончу** учебу, я **отправлюсь** в путешествие.

Контекст поможет вам определить, каким временем нужно переводить датский глагол, стоящий в форме настоящего времени.

Глагол **være** (быть) в будущем времени часто заменяется глаголом **blive** (становиться):

Jeg **er** endnu ikke træt. – Сейчас я еще **не устал**. (*настоящее время*)

Jeg **bliver** træt senere på dagen – Я **устану** к концу дня. (*будущее время*).

Глаголы **ville** или **skulle**, а точнее, их формы **vil** или **skal** + глагол без частицы **at**:

Jeg **vil** cykle. – Я **поеду кататься** на велосипеде.

Но **vil** так же является модальным глаголом и может переводиться **хотеть**. Поэтому данное предложение может быть переведено следующим образом: «Я *хочу кататься на велосипеде*». Для того чтобы правильно понять смысл предложения и, соответственно, правильно его перевести, обратитесь к контексту. Аналогичная ситуация и с глаголом **skal** – он тоже является модальным и может не только обозначать будущее время, но и нести в себе значение «**долженствования**».

Jeg **skal** få et job.

– Я **получу** работу.

– Я **должна получить** работу.

Для передачи значения будущего времени используется также конструкция **komme + til + at + глагол**:

Jeg **kommer til at** mangle mine venner i de kommende år. – В ближайшие годы мне **будет не хватать** моих друзей.

В настоящее время датчане все больше пользуются первыми двумя способами образования будущего времени, но, тем не менее, третий вид тоже еще можете встретить в повседневной речи.

Для построения будущего вам понадобятся такие выражения, как:

i eftermiddag	– во второй половине дня
i aften	– сегодня вечером
i morgen	– завтра
i morgen tidlig	– завтра утром
i morgen formiddag	– завтра в первой половине дня
i morgen eftermiddag	– завтра во второй половине дня
i morgen aften	– завтра вечером
i overmorgen	– послезавтра
i næste uge	– на следующей неделе
i næste måned	– в следующем месяце
i næste år	– в следующем году
på søndag	– в воскресенье
på mandag	– в понедельник
til sommer	– к лету
til efteråret	– к осени
til vinter	– к зиме
til foråret	– к весне
om kort tid	– скоро
om 10 minutter	– через 10 минут
i god tid	– заранее
til tiden	– вовремя
i utide	– не вовремя

[Выполните упражнения к уроку](#)